

Chambre des Représentants

SESSION 1963-1964.

17 JUIN 1964.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 31 août 1963 relative à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article premier.

L'article 11 de la loi du 31 août 1963 relative à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants est complété par un § 4, libellé comme suit :

« § 4. Les cotisations visées par le présent article ne sont pas dues par les personnes qui ont atteint l'âge de 65 ou de 60 ans, selon qu'il s'agit d'un homme ou d'une femme, avant le 4 janvier 1957. »

Art. 2.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et produit ses effets le 1^{er} juillet 1963.

Bruxelles, le 16 juin 1964.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

(1) Voir :

Documents du Sénat :

119 (1963-1964) : Wetsvoorstel.
239 (1963-1964) : Verslag.

Annales du Sénat :

16 juin 1964.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964.

17 JUNI 1964.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 31 augustus 1963 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

Eerste artikel.

Aan artikel 11 van de wet van 31 augustus 1963 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen wordt een § 4 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 4. De bij dit artikel voorziene bijdragen zijn niet verschuldigd door de personen die vóór 4 januari 1957 de leeftijd van 65 of 60 jaar, naar gelang het een man of een vrouw betreft, bereikt hebben. »

Art. 2.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* en heeft uitwerking op 1 juli 1963.

Brussel, 16 juni 1964.

De Voorzitter van de Senaat,

De Secretarissen.

P. STRUYE.

A. DEMARNEFFE.

G. GOOSSENS.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

119 (1963-1964) : Proposition de loi.
239 (1963-1964) : Rapport.

Handelingen van de Senaat :

16 juni 1964.